

Monotype

Acuerdo de licencia de usuario final para fuentes web (pago según el uso)

Recomendamos que para posteriores consultas se imprima este acuerdo de licencia de usuario final de fuentes web.

Este acuerdo de licencia de usuario final para el uso de fuentes web (el «acuerdo») constituye un acuerdo legal entre usted y Monotype que regula el uso de las fuentes web para las que usted adquiere una licencia de una página web de Monotype y que están ligadas a este acuerdo o hacen referencia al mismo. Este acuerdo se convierte en un contrato vinculante entre usted y Monotype cuando hace clic en la zona marcada como «Sí, he leído la documentación de la licencia y declaro mi consentimiento» o designación similar o cuando lo acepte de cualquier otro modo (por ejemplo, mediante referencia al acuerdo en una orden de compra, un correo electrónico de confirmación, etc.). Si no desea estar vinculado a este acuerdo, no podrá acceder a las fuentes web bajo licencia, ni utilizarlas o descargarlas. Lea primero todo el acuerdo antes de dar su consentimiento vinculante. Ciertos términos en mayúsculas se definen en la sección 9 del acuerdo.

Por el presente usted declara su consentimiento a las siguientes disposiciones:

1. **Acuerdo vinculante.** Usted está vinculado a este acuerdo y reconoce que todo uso de las fuentes web suministradas por Monotype se rige por el mismo.

2. **Concesión de licencia.** Las fuentes web tienen licencia exclusivamente para su utilización de conformidad con las disposiciones derivadas de este acuerdo, no se han vendido. Monotype, como licenciante, se reserva todos los derechos que no le son concedidos expresamente a usted. Por el presente adquiere una licencia no exclusiva, intransferible e intransmisible (excepto en la medida en que en este acuerdo se autorice expresamente) para el uso de las fuentes web bajo licencia en páginas web que están en su propiedad o sobre las que ejerce control y únicamente con el uso del denominado selector @font-face en archivos CSS. Para ello serán de aplicación las siguientes condiciones:

- No puede enlazar o publicar en línea ninguna versión de las fuentes web bajo licencia que no se suministre en un kit de fuentes web.
- No puede utilizar las fuentes web bajo licencia (1) en, como parte de o unidas a una aplicación, (2) para editar, (3) en un producto comercial o (4) con otras tecnologías que no sean @font-face, como, por ejemplo, sIFR, Cufón o Typeface.js.
- No puede utilizar herramientas de conversión o edición para cambiar las fuentes web bajo licencia.

- Ha de mantener en el código de su página web la marca, la información sobre el derecho de autor y demás información legal que se pone a disposición para cada fuente web bajo licencia en los archivos de muestra HTML/CSS/JavaScript.
- Siempre que Monotype lo proporcione, ha de dejar en todas las páginas web que utilicen las fuentes web bajo licencia el código de seguimiento de páginas vistas que se suministra en el kit de fuentes web.
- El número total de páginas vistas de todos los sitios web que utilizan fuentes web bajo licencia acumulado durante su uso de fuentes web bajo este acuerdo no puede superar el número indicado en la factura que recibió al adquirir la licencia de las fuentes web. Si no se especifica un determinado número de páginas vistas en su factura, el número autorizado será 250 000. Si sus sitios web utilizando una fuente web bajo licencia se accede en exceso del número total de páginas vistas bajo licencia en cualquier momento dado, usted deberá dejar de utilizar la fuente web bajo licencia o adquirir una licencia ampliada de Monotype o de sus distribuidores autorizados.
- Empresas u organizaciones, como agencias de publicidad, agencias de diseño web o proveedores de alojamiento web que sean responsables de varias páginas web de clientes han de suscribir un contrato por cada una de ellas.

Usted es responsable de garantizar que las fuentes web bajo licencia se puedan utilizar únicamente en las páginas web para las que se ha descargado el kit de fuentes web y que no se utilicen ni mencionen en ninguna otra página web más que en aquella que se corresponde con la definición posterior. Esto incluye, pero no se limita únicamente a ello, la instalación de las adecuadas medidas de seguridad técnica que limiten el uso de las fuentes web bajo licencia y/o el acceso a las mismas, por ejemplo, mediante JavaScript o mecanismos de control de acceso para intercambio de recursos de origen cruzado y protección contra el uso en otras páginas web excluidas de la definición posterior, limitando el acceso al dominio a esas páginas web solamente. Si no se toman las medidas de protección adecuadas para las fuentes web bajo licencia utilizadas en páginas web que se corresponden con la definición posterior a fin de evitar su uso en otras páginas web, se considerará como un incumplimiento del presente acuerdo. Para los visitantes de su página web únicamente podrá identificar las fuentes web bajo licencia con su correspondiente nombre original y respetando los principios básicos del uso de marcas, incluida la denominación del nombre del propietario de la marca. La interfaz de usuario de la página web que permita la selección de las fuentes web ha de mostrar el nombre original de las fuentes web bajo licencia y ha de permitir reconocer la procedencia de las mismas. Solo utilizará los nombres originales de las fuentes web bajo licencia para hacer reconocibles las fuentes web bajo licencia que consigan una imagen fiel al original y que tengan la calidad que se corresponde con los estándares tipográficos de la industria. El uso de las marcas, autorizado mediante este acuerdo, no le otorga derechos sobre su propiedad y cualquier uso de las mismas será en favor de Monotype.

3. Derechos de propiedad intelectual e industrial. Usted reconoce que las fuentes web bajo licencia están protegidas por los derechos de autor y otros derechos de protección de la propiedad intelectual e industrial de los Estados Unidos de América y sus diferentes estados, por los derechos de autor y otros derechos de protección intelectual e industrial de otros países y por los acuerdos internacionales. Usted acepta tratar las fuentes web bajo licencia como trataría cualquier otro tipo de material protegido por derechos de autor. No puede copiar las fuentes web bajo licencia, salvo que se estipule expresamente en el presente documento. Usted se compromete a no adaptar, modificar, convertir, traducir, transformar ni cambiar de alguna otra manera las fuentes web bajo licencia o crear con las mismas (o parte de ellas) obras derivadas. Asimismo, usted acepta no utilizar las fuentes web bajo licencia en conexión con software o hardware que generen obras derivadas de estas fuentes. Se declara conforme a no realizar ingeniería inversa, descompilar, descomponer o intentar de alguna otra manera descubrir el código fuente o las instrucciones de las fuentes web bajo licencia. No obstante, si usted se encuentra en un Estado miembro de la Unión Europea o en cualquier otro país que concede derechos que se asemejan en su esencia a los derechos expuestos en esta cláusula, podrá realizar ingeniería inversa o descompilar las fuentes web bajo licencia siempre y cuando no haya información suficiente disponible para crear un programa de software completamente compatible (solo para estos fines y solo en la medida en que Monotype no haya proporcionado suficiente información a tiempo y gratis tras su solicitud por escrito). Usted acepta que Monotype o sus terceros licenciantes posean todos los derechos, títulos e intereses relativos a las fuentes web bajo licencia, su estructura, organización, códigos y archivos relacionados, incluidos todos los derechos de propiedad intelectual e industrial como derechos de autor, de diseño y de marca. Usted acepta, además, que las fuentes web bajo licencia, su estructura, organización, códigos y archivos relacionados son propiedad valiosa de Monotype y sus terceros licenciantes y que cualquier uso, intencional o negligente, de las fuentes web bajo licencia que no esté expresamente permitido mediante el acuerdo supone una violación de los derechos de propiedad intelectual e industrial.

4. Garantía, limitación de responsabilidad. Monotype le garantiza que las fuentes web bajo licencia funcionarán correctamente durante un periodo de veintiún (21) días después del suministro de las mismas, conforme a las especificaciones W3C para el uso de fuentes junto con «la norma @font-face» especificada en las hojas de estilo en cascada (CSS, por sus siglas en inglés) definidas en la página web <http://www.W3.org> en la fecha de celebración de este acuerdo. Las fuentes web bajo licencia se han producido para su utilización en páginas web en el momento de la celebración del presente acuerdo y Monotype no se hace responsable de que sea necesario realizar adaptaciones del producto. Para presentar una reclamación de garantía, deberá ponerse en contacto con Monotype durante el plazo de garantía de veintiún (21) días, con suficiente información sobre su compra de las fuentes web bajo licencia para que Monotype pueda verificar la existencia y la fecha de la transacción. Si las fuentes web bajo licencia no funcionan correctamente conforme a las especificaciones W3C para el uso de fuentes junto

con «la norma @font-face» especificada en las hojas de estilo en cascada definidas en la página web <http://www.W3.org> en la fecha de celebración de este acuerdo, la responsabilidad total y exclusiva, así como las compensaciones pertinentes, deberán limitarse a que Monotype realice los esfuerzos comercialmente razonables para que las fuentes web bajo licencia cumplan con dichas especificaciones dentro de un plazo de veintiún (21) días o con la mayor rapidez comercialmente viable.

MONOTYPE NO GARANTIZA NINGÚN RESULTADO QUE PUEDA OBTENER MEDIANTE EL USO DE LAS FUENTES WEB BAJO LICENCIA. LO ANTERIORMENTE DICHO REPRESENTA LOS ÚNICOS Y EXCLUSIVOS RECURSOS LEGALES EN EL CASO DE QUE MONOTYPE CONTRAVENGA LA GARANTÍA. A EXCEPCIÓN DE LA GARANTÍA LIMITADA MENCIONADA ANTERIORMENTE, MONOTYPE NO OTORGA DECLARACIONES NI GARANTÍAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, EN CUANTO A LA NO VIOLACIÓN DE LOS DERECHOS DE TERCEROS, COMERCIALIZACIÓN O IDONEIDAD PARA CUALQUIER FIN EN PARTICULAR. MONOTYPE NO SERÁ RESPONSABLE EN NINGÚN CASO ANTE USTED NI OTRA PERSONA (I) POR DAÑOS INDIRECTOS, FORTUITOS O ESPECIALES, INCLUYENDO SIN LIMITACIÓN CUALQUIER PÉRDIDA DE BENEFICIOS, PÉRDIDA DE DATOS, PÉRDIDA DE OPORTUNIDADES DE NEGOCIO O PÉRDIDA DE AHORROS, INCLUSO AUNQUE MONOTYPE HAYA SIDO INFORMADA SOBRE LA POSIBILIDAD DE DICHOS DAÑOS O (II) POR CUALQUIER RECLAMACIÓN CONTRA USTED POR PARTE DE UN TERCERO QUE BUSQUE COMPENSACIÓN DE DICHOS DAÑOS, INCLUSO AUNQUE MONOTYPE HAYA SIDO INFORMADA SOBRE LA POSIBILIDAD DE DICHOS DAÑOS.

Algunos estados o jurisdicciones no permiten las exclusiones de limitaciones de daños fortuitos, indirectos o especiales, de modo que la exclusión anterior podría no ser aplicable en su caso. Además, algunos estados o jurisdicciones no permiten las exclusiones de limitaciones o garantías implícitas en el tiempo de duración de una garantía implícita, de modo que la exclusión anterior podría no ser aplicable en su caso. En la medida que lo permita la ley, cualquier garantía implícita no excluida de hecho por el presente acuerdo estará limitada a veintiún (21) días. Algunas jurisdicciones no permiten una limitación de las garantías implícitas si el producto causa lesiones físicas o fallecimiento, de modo que dichas limitaciones podrían no ser aplicables en su caso. En esas jurisdicciones, usted se declara de acuerdo con que la responsabilidad de Monotype por dichas lesiones físicas o fallecimiento no superará los cien mil dólares estadounidenses (100 000 USD), siempre y cuando dichas jurisdicciones permitan una limitación de ese tipo de responsabilidad. Esta garantía le concede derechos jurídicos específicos. Es posible que ostente otros derechos que pueden variar según el estado y la jurisdicción. Las fuentes web bajo licencia no se pueden devolver ni se reintegra el pago.

5. Transferencia de las fuentes web bajo licencia. No puede alquilar, arrendar, conceder sublicencias, entregar, prestar ni distribuir de ningún otro modo las fuentes web bajo licencia, ni ninguna copia de las mismas, salvo dispuesto expresamente en el presente acuerdo. Podrá transferir todos los derechos de uso de las fuentes web bajo licencia a otra persona física o jurídica siempre y cuando

(i) el destinatario acepte y acceda a vincularse a todos los términos y condiciones del presente acuerdo y

(ii) usted destruya todas las copias de las fuentes web bajo licencia, incluidas las copias almacenadas en la memoria de los dispositivos de hardware. Si es usted una empresa u organización, acepta que en caso de duda razonable en cuanto al uso adecuado de las fuentes web bajo licencia dentro de su organización, a solicitud de Monotype o su representante autorizado, usted documentará y certificará íntegramente, en un plazo de treinta (30) días, que el uso de todas y cada una de las fuentes web para las que Monotype le había concedido licencia en el momento de la solicitud están en conformidad con sus licencias válidas de Monotype.

6. Copias. Puede realizar una copia de seguridad de las fuentes web bajo licencia únicamente a efectos de archivo, y deberá mantener el control y la custodia exclusiva de tal copia. Cualquier copia que esté expresamente autorizado a realizar según este acuerdo ha de contener las mismas indicaciones sobre derechos de autor, marca y otras propiedades industriales que aparecen en las fuentes web bajo licencia. Una vez rescindido el acuerdo, deberá destruir los originales y toda y cada una de las copias de las fuentes web bajo licencia.

7. Duración y Rescisión. No obstante cualquier otro término o limitación contenida aquí, este Acuerdo expirará y terminará automáticamente cuatro (4) años después de la fecha de entrada en vigor. Además, si usted no cumple los términos del presente acuerdo, Monotype tendrá derecho a rescindir el mismo con notificación por correo ordinario, servicio de mensajería, fax o correo electrónico/formato de texto. La rescisión del acuerdo no impedirá que Monotype pueda demandarlo por daños y perjuicios en caso de incumplimiento del acuerdo. Este acuerdo solo se podrá modificar por escrito con la firma de un representante autorizado de Monotype.

8. Otros términos y condiciones. Si alguna cláusula de este acuerdo no fuera válida o ejecutable, esto no afectará la aplicabilidad o validez de las demás cláusulas del mismo. En tal caso, se sustituirá por una cláusula válida y ejecutable y se interpretará de modo que refleje, en la medida de lo posible, la intención de la cláusula original en el marco de la legislación y jurisprudencia aplicables. Usted acepta que las fuentes web bajo licencia no se pueden enviar, transferir o exportar a ningún país ni usar de una manera que esté prohibida por la Ley de administración de exportaciones de los Estados Unidos u otras leyes, restricciones o reglamentaciones de exportación.

Si adquirió las fuentes web bajo licencia de Monotype según las disposiciones de

(i) un contrato GSA, el uso, la reproducción o la divulgación están sujetos a las restricciones establecidas en el contrato del programa de tratamiento automático de datos (ADP) correspondiente;

(ii) un contrato DOD, el uso, la reproducción o la divulgación por parte del gobierno están sujetos a las restricciones vigentes establecidas en DFARS 252.277-7013;

(iii) un contrato civil de gestión de negocios, el uso, la reproducción o la divulgación están sujetos a FAR 52.277-19 de (a) a (d) y a las restricciones establecidas en el presente acuerdo.

A menos que este acuerdo se celebre a través de Monotype GmbH, la filial alemana de Monotype, o que se indique lo contrario por escrito en el acuerdo entre usted y Monotype, el presente acuerdo se regirá por las leyes de la mancomunidad de Massachusetts aplicables a contratos celebrados y realizados totalmente en dicha mancomunidad (sin tener en cuenta las disposiciones vigentes del derecho internacional privado). La jurisdicción exclusiva de cualquier litigio resultante del presente acuerdo o relacionado con el mismo le compete al Tribunal Federal de Primera Instancia del distrito de Massachusetts o, si un tribunal federal carece de competencia en razón de la materia, al Tribunal Supremo de la mancomunidad de Massachusetts en el condado de Middlesex. Tanto usted como Monotype aceptan someterse a la jurisdicción personal y exclusiva de dichos tribunales en cualquier proceso de demanda relacionado con este acuerdo.

Si este acuerdo se celebra a través de Monotype GmbH, la filial alemana de Monotype, el mismo se regirá por las leyes de Alemania (sin tener en cuenta las disposiciones vigentes del derecho internacional privado). La jurisdicción exclusiva de cualquier litigio resultante del acuerdo o relacionado con el mismo le compete en ese caso a los tribunales de Fráncfort del Meno, Alemania. Tanto usted como Monotype GmbH aceptan someterse a la jurisdicción personal y exclusiva de dichos tribunales en cualquier proceso de demanda relacionado con este acuerdo.

Este acuerdo no se regirá por la Convención de las Naciones Unidas sobre los Contratos de Compraventa Internacional de Bienes, cuya aplicación queda expresamente excluida.

9. Definiciones:

«Aplicación» significa todo programa de software que le permite a quien visita una página web hacer uso de las fuentes web bajo licencia o acceder a ellas para generar un documento o un archivo o cambiar la selección de las fuentes web bajo licencia u otro software al que se acceda o que se utilice en cualquier otro

documento o archivo, incluyendo, entre otros, páginas de servidores, páginas de Internet, documentos y/o documentos en línea.

«Producto comercial» significa todo aquello, a excepción de las páginas de Internet de su página web, que se cree mediante el uso del software de las fuentes web y que se ofrezca al público en general (o a parte del público) a cambio de una remuneración u otra contraprestación.

«Obra derivada» significa datos binarios basados en o derivados de las fuentes web bajo licencia (o cualquier parte de las mismas), en cualquier forma en la que tales datos binarios puedan ser remodelados, transformados o adaptados, lo que incluye, a modo enunciativo pero no limitativo, los datos binarios en cualquier formato al que se puedan convertir las fuentes web bajo licencia.

«Editar» significa introducir cualquier texto utilizando las fuentes web bajo licencia. Para evitar cualquier duda, el término «editar» incluye la introducción de un texto en un campo de formulario.

«Fuentes web bajo licencia» significa los tipos de letras optimizados para el uso individualizado o colectivo en la web, para los que usted adquiere una licencia de Monotype.

«Monotype» significa Monotype Imaging Inc. o la filial de Monotype que opera la página web a través de la cual adquirió la licencia de las fuentes web (el propietario de la página web se identifica en el pie de imprenta de la página web correspondiente). La marca «Monotype» es una marca comercial de Monotype Imaging Inc., registrada en la Oficina de Patentes y Marcas de los Estados Unidos y en otras oficinas. Todas las demás marcas registradas son propiedad de sus propietarios respectivos.

Una «página vista» hace referencia a una solicitud para cargar una página de su sitio web. Las páginas vistas —denominadas también páginas impresas o solicitudes de páginas— deben ser registradas por el código de seguimiento de las fuentes web, si dicho código ha sido suministrado por Monotype, o bien por un sistema de seguimiento de rendimiento comúnmente aceptado o reconocido. Monotype se reserva el derecho de solicitar copias escritas de informes estadísticos que muestren su promedio de páginas vistas.

El «uso» de las fuentes web bajo licencia se producirá cuando una persona pueda dar órdenes (ya sea con el teclado o de otra manera) que son obedecidas por las fuentes web bajo licencia, independientemente de la ubicación en la que se encuentren las mismas. El «uso» de las fuentes web bajo licencia se producirá también cuando se ejecuten el software o las instrucciones.

El «kit de fuentes web bajo licencia» se refiere a un repositorio para agrupar las fuentes web bajo licencia para su uso en una página web. El kit de fuentes web

incluye el código de seguimiento de páginas vistas que usted debe conservar y colocar en todas las páginas web que utilicen cualquier tipo de fuentes web bajo licencia.

«Página/s web» significa una o más páginas web (es decir, una colección de páginas web, imágenes, vídeos u otros recursos digitales que se alojan en uno o en más servidores web, a las que se accede a través de un identificador uniforme de recursos [URI] común) que:

(i) utiliza las fuentes web bajo licencia en sus páginas de Internet o que accede a ellas,

(ii) de ninguna manera permite la instalación permanente de las fuentes web bajo licencia por parte de los visitantes de las páginas web en alguna impresora o pantalla que muestre una imagen que se pueda generar mediante el uso de las fuentes web bajo licencia o el acceso a las mismas y

(iii) limite, de manera razonable, el acceso al uso de las fuentes web bajo licencia o su acceso a través de páginas web u otros documentos que no provienen de dichas páginas web.

La dirección de correo postal de Monotype es: 600 Unicorn Park Dr., Woburn, Massachusetts 01801, EE. UU. Todas las consultas y solicitudes de licencias se deben enviar por correo electrónico a: info@monotype.com. El sitio web de Monotype es www.monotype.com.

Monotype Webfont EULA (Pay As You Go) (v191104)